

### **Unsere Kinder, unsere Zukunft!**

Das **MigrantenElternNetzwerk Niedersachsen** setzt sich dafür ein, dass sich die Bildungschancen der Kinder und Jugendlichen mit Migrationshintergrund in Niedersachsen verbessern. Eltern nehmen dabei als Bildungspartner eine Schlüsselrolle ein. Für zugewanderte Eltern ist es nicht immer einfach zu verstehen, wie Kita und Schule in Deutschland funktionieren, was beachtet werden muss und welche Unterschiede es zum Herkunftsland gibt.

### **Mehrsprachige Infoblätter - kurz und kompakt**

Zu spezifischen Bildungsthemen, bei denen ein großer Informationsbedarf zu erkennen ist, stehen auf unserer Website kurze, mehrsprachige Infoblätter zum selber Ausdrucken oder Versenden zur Verfügung.

### **Broschüren in vielen Sprachen**

Wir verschicken auf Anfrage kostenlos unsere mehrsprachigen Broschüren zum niedersächsischen Bildungssystem und zu Fragen rund um Bildung und Erziehung. Alle Flyer können auch unserer Website abgerufen werden. Zusätzlich zum Angebot an gedruckten Broschüren gibt es online auch rein digitale Übersetzungen und Audiodateien einzelner Broschüren.

### **Informationsveranstaltungen in der Herkunftssprache**

Das **MigrantenElternNetzwerk Niedersachsen** informiert zugewanderte Eltern über das Schulsystem, die frühkindliche Bildung in Niedersachsen und Wege in den Beruf. Wir klären über die Rechte und Pflichten der Eltern auf, wie die Noten entstehen, was die Kopfnoten und Leistungsbewertungen bedeuten etc. Die Informationsveranstaltungen können **in Präsenz und in digitaler Form** auf Deutsch, Arabisch, Russisch und Ukrainisch durchgeführt werden.

### **Online Beratungsschat**

Jeden Montag und Dienstag von **10:00 bis 12:00 Uhr** bieten wir unsere Online-Beratung an.

Der Chat ist kostenlos, vertraulich, mehrsprachig (Mo.: Deutsch, Englisch, Arabisch, Di.: Deutsch, Ukrainisch, Russisch) und ohne Anmeldung.

Mehr Informationen über unsere Informationsangebote finden Sie auf der Homepage des **MigrantenElternNetzwerk Niedersachsen** ([www.men-nds.de](http://www.men-nds.de)).

### **Interesse an einer Informationsveranstaltung?**

#### **Arabisch: MARIAM HENDAWI**

MigrantenElternNetzwerk Niedersachsen

[mariam.hendawi@amfn.de](mailto:mariam.hendawi@amfn.de)

0511 – 921 51 06

#### **Ukrainisch: OLENA KOZINTSEVA**

MigrantenElternNetzwerk Niedersachsen

[olena.kozintseva@amfn.de](mailto:olena.kozintseva@amfn.de)

0511 – 169 503 17

**Alle unsere Angebote  
sind für Sie kostenlos!**

*Übersicht unserer Flyer und Broschüren  
auf der Rückseite*



## Unsere Angebote im Überblick

THEMA	INHALTE	ANGEBOTE	SPRACHEN
Information über die Bildung in Niedersachsen	Kurzbroschüre zum Thema Bildung in Niedersachsen	Flyer Audio-Datei	Deutsch, Rumänisch (auch Audio-Datei)
Unseren Kindern zuliebe... Mehr Integration in der Schule	Bedeutung von Sexualkunde-, Schwimmunterricht, Klassenfahrten und Religionsunterricht für die Bildung der Kinder und für das Schulleben.	Flyer Videos	Arabisch, Deutsch, Türkisch
Unsere Kinder... Erziehung und Herausforderung	Kinderrechte in Deutschland und der ganzen Welt.	Flyer	Arabisch, Deutsch (als Download)
Mein Kind besucht die Kindertagesstätte	Information über die Notwendigkeit, dass Kinder die KiTa besuchen und über Übergangsphase zur Grundschule.	Flyer Videos	Arabisch, Deutsch, Englisch, Persisch, Polnisch, Türkisch, Ukrainisch
Das Schulsystem in Niedersachsen	Schulformen in Niedersachsen und Rechte und Pflichten der Eltern.	Broschüre Videos	Arabisch, Bulgarisch (als Download), Deutsch, Englisch, Französisch, Kiswahili (als Download), Persisch, Polnisch, Rumänisch, Russisch, Spanisch, Türkisch, Ukrainisch, Vietnamesisch (als Download)
Meine Rolle als Elternteil in Schule und Kita — wie und wo ich mich beteiligen kann	Es gibt verschiedene Möglichkeiten und Anlässe, bei denen Eltern und Erzieher*innen/Lehrkräfte zusammenkommen. In dieser Broschüre stellen wir die wichtigsten Gelegenheiten für das Zusammenwirken vor.	Broschüre	Arabisch, Deutsch, Ukrainisch
Aktiv werden als Elternvertretung in Schule und Kita. Gemeinsam für unsere Kinder — Kitas und Schulen besser machen	Die Broschüre enthält Informationen zu den Aufgaben und der Relevanz von Elternvertretung in niedersächsischen Schulen und Kitas.	Broschüre	Deutsch
Konflikte in der Schule	Wie Eltern bei Konflikten in der Schule reagieren können, und wie die Schule vorgeht.	Flyer	Arabisch, Deutsch, Persisch, Polnisch, Türkisch
Von der Schule in den Beruf	Mit welchem Schulabschluss welche Wege in den Beruf offenstehen.	Flyer	Arabisch, Deutsch, Persisch (als Download), Türkisch, Ukrainisch
Auf dem Weg zum Wunschberuf — doch wie?	Überblick über Informationsangebote: Ausbildung & Studium, Finanzielle Förderung, Anerkennung ausländischer Zeugnisse und Diplome.	Flyer	Arabisch, Deutsch, Ukrainisch
Mein Kind erlebt Rassismus: Rassismus erkennen — mein Kind unterstützen	Diese Broschüre ist für Eltern: Sie hilft zu verstehen, was Rassismus ist, welche Auswirkungen er hat und was man dagegen machen kann.	Broschüre	Arabisch, Deutsch, Englisch, Persisch, Ukrainisch

Bestellen Sie die Broschüren kostenlos unter: [elternnetzwerk@amfn.de](mailto:elternnetzwerk@amfn.de)